

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ



МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ М.В.ЛОМОНОСОВА

ДИПЛОМ

с отличием

ААМ 2702840

Настоящий диплом свидетельствует о том, что

**СМОРУДОВА  
ЕКАТЕРИНА ДМИТРИЕВНА**

освоил(а) основную образовательную программу  
высшего образования

(бакалавриат)

и ему (ей) присвоена степень

**БАКАЛАВРА**

по направлению

**58.03.01 «Востоковедение и африканистика»**

Решение

Государственной экзаменационной комиссии

23 июня 2020 года

*Председатель Государственной  
экзаменационной комиссии*

В.М.Алпатов

Регистрационный номер 18z-0109-21w

Дата выдачи

30 июня 2020 года

г. Москва

*Ректор Московского государственного  
университета имени М.В.Ломоносова*

В.А.Соловнический





RUSSIAN FEDERATION



LOMONOSOV MOSCOW STATE UNIVERSITY

# DIPLOMA

with Honours

AAM 2702840

The present diploma is to certify that

**SMORUDOVA  
EKATERINA**

has successfully completed  
the programme of higher education  
(Bachelor's programme)  
and is awarded the degree of  
**BACHELOR**  
in the field of study  
58.03.01 Oriental and African Studies

Decision of the State Examination Commission  
23 June 2020

*Chairperson of the State  
Examination Commission*

V.M. Alpatov

*Registration number*

18z-0109-21w

*Issued on*

30 June 2020

Moscow

*Rector of Lomonosov  
Moscow State University*

V.A. Sadovnichiy







ПРИЛОЖЕНИЕ  
К ДИПЛОМУ  
ААМ 2702840

DIPLOMA  
SUPPLEMENT



Российская Федерация,  
119991, г. Москва,  
Ленинские горы, д. 1

1 Leninskie Gory  
Moscow 119991  
Russian Federation

<http://www.msu.ru>

1. СВЕДЕНИЯ О ЛИЧНОСТИ ОБЛАДАТЕЛЯ ДИПЛОМА /  
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1. Фамилия / Family name

**Сморудова  
Smorudova**

1.2. Имя, отчество / Given name(s)

**Екатерина Дмитриевна  
Ekaterina**

1.3. Дата рождения / Date of birth

**23 ноября 1998 года  
23 November 1998**

1.4. Идентификационный номер или код студента /  
Student identification number or code

**18160231**

1.5. Предыдущий документ об образовании или об образовании и о квалификации / Document confirming  
previous education or previous education and qualification

**Аттестат о среднем общем образовании, выданный 24 июня 2016 года, N  
04004000000172, Российская Федерация  
Certificate of secondary general education, issued on 24 June 2016, N 04004000000172,  
Russian Federation**

2. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ / INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1. Наименование квалификации, дата присуждения / Name of qualification conferred, date of awarding

**БАКАЛАВР  
BACHELOR**

Решение Государственной экзаменационной комиссии /  
Decision of the State Examination Commission

**23 июня 2020 года / 23 June 2020**

2.2. Направление подготовки (специальность); профиль подготовки, наименование программы (специализация) /  
Main field of study for the qualification; specialization

**Направление подготовки: 58.03.01 Востоковедение и африканистика  
Main field of study for the qualification: 58.03.01 Oriental and African Studies  
Профиль подготовки: История стран Азии и Африки  
Specialization: History of Asian and African Countries**

2.3. Наименование, организационно-правовая форма и тип образовательной организации, выдавшей диплом /  
Name and status of awarding institution

**Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, федеральное государ-  
ственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
Lomonosov Moscow State University, Federal State Budgetary Educational Institution of Higher  
Education**

2.4. Наименование, организационно-правовая форма и тип образовательной организации, осуществляющей  
обучение; период обучения / Name and status of institution administering studies; period of instruction

**Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, федеральное государ-  
ственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования, 2016 -2020.  
Lomonosov Moscow State University, Federal State Budgetary Educational Institution of Higher  
Education, 2016 -2020.**



2.5. Язык(и) обучения (экзаменов) / Language(s) of instruction (examination)

Русский / Russian

### 3. СВЕДЕНИЯ ОБ УРОВНЕ ОБРАЗОВАНИЯ / INFORMATION ON THE LEVEL OF EDUCATION

3.1. Уровень образования / Level of education Бакалавриат / Bachelor's programme

3.2. Срок освоения образовательной программы в очной форме обучения / Length of full-time programme 4 года / 4 years

3.3. Требования к поступающим / Access requirement(s)

Документ установленного в соответствии с действующим законодательством образца о среднем общем образовании или среднем профессиональном образовании и успешное прохождение конкурсных вступительных испытаний  
Document of secondary general education or secondary professional education approved by the legislation in force and successful passage of competitive entrance examinations

### 4. СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПОЛУЧЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ / INFORMATION ON THE CONTENTS OF EDUCATION AND RESULTS GAINED

4.1. Форма обучения / Mode of study

Очная / Full-time

4.2. Описание образовательной программы / Programme description

Образовательная программа подготовки бакалавра востоковедения и африканистики реализуется в Институте стран Азии и Африки по очной форме обучения на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки "Востоковедение и африканистика". Общекультурные и профессиональные компетенции, полученные бакалавром при освоении данной образовательной программы, найдут практическое применение в органах государственного управления, внешнеполитических и внешнеэкономических организациях, научно-исследовательских и аналитических центрах, средствах массовой информации, образовательных учреждениях, различных секторах экономики, международных структурах, общественных организациях и организациях в сфере культуры. Образовательная программа подготовки бакалавра востоковедения и африканистики развивает способности выпускника научно анализировать социально значимые проблемы и процессы в странах Востока, использовать базовые и профессиональные знания основ филологии, истории, экономики, политологии, социологии и культурологии, приобретать новые знания, опираясь на современные образовательные и информационные технологии, осуществлять письменную и устную коммуникацию на родном, западном и восточном языках, позволяет профессионально применять знания цивилизационных особенностей регионов, составляющих афро-азиатский мир, понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, создавать базы данных по основным группам востоковедных исследований. Образовательная программа подготовки бакалавра востоковедения и африканистики постоянно совершенствуется путем регулярного обновления основных ее элементов с учетом достижений востоковедной науки, привлечения к ее разработке представителей работодателей, мониторинга результатов обучения, периодического рецензирования образовательной программы, повышения квалификации преподавательского состава, применения системы контроля качества образования.

The Training Programme for the Bachelor's degree of Oriental Studies and African Studies is being implemented in the Institute of Afro-Asian Studies on a full-time tuition basis under the State Educational Standard of higher training in the sphere of "Oriental Studies, African Studies". Overall cultural and professional skills acquired by the bachelor during the course of mastering this programme will be practically applied in bodies of public administration, foreign policy and foreign economic organizations, research and analytical centres, the mass media, educational establishments, various sectors of the economy, international structures, non-government and cultural organizations. The Training Programme for the Bachelor's degree of Oriental Studies and African Studies develops the graduate's abilities to give scientific analysis of socially significant problems and processes in Eastern countries, make use of basic professional knowledge in philology, history, economics, politology, sociology and culturology, acquire new knowledge by using contemporary educational and informational technologies, exercise written and oral communication in his mother tongue, Western and Eastern languages, allows to apply knowledge of regional civilized specifics constituting the Afro-Asian world on a professional scale, to understand, recount and analyse critically information about the East, to create databases on main Oriental research groups. The Training Programme for the Bachelor's degree of Oriental Studies and African Studies is constantly developed by way of upgrading regularly its main elements in view of the latest achievements in Oriental studies, involving employers' representatives, monitoring, regular reviewing of the training programme and competence of the faculty, employing an education quality control system.



Сморудова Екатерина Дмитриевна / Smorudova Ekaterina

4.3. Сведения о результатах освоения образовательной программы / Programme details and results gained

N	Наименование дисциплин (модулей) программы / Title of programme courses (modules)	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
1	Основы философии / Basics of philosophy	4 / 144 (68)	отлично / excellent
2	Немецкий язык / German language	14 / 504 (312)	отлично / excellent
3	Основы правоведения / Fundamentals of jurisprudence	2 / 72 (36)	зачтено / passed
4	Всемирная история / World history	6 / 216 (104)	отлично / excellent
5	Общая экономическая теория / General theory of economics	4 / 144 (64)	отлично / excellent
6	Информатика / Computer science	2 / 72 (36)	зачтено / passed
7	Концепция современного естествознания / Modern conceptions in natural sciences	2 / 72 (36)	зачтено / passed
8	Язык иврит / Hebrew language	44 / 1584 (1020)	отлично / excellent
9	Теория и практика перевода / Theory and practice of translation	3 / 108 (64)	зачтено / passed
10	История Израиля / History of Israel	5 / 180 (72)	отлично / excellent
11	География Израиля / Geography of Israel	2 / 72 (36)	зачтено / passed
12	Литература Израиля / Literature of Israel	4 / 144 (68)	отлично / excellent
13	История религий Израиля / History of religions in Israel	2 / 72 (36)	зачтено / passed
14	История стран Азии и Африки (Древний Восток) / History of Asia and Africa (the ancient East)	6 / 216 (72)	хорошо / good
15	История стран Азии и Африки (Средние века) / History of Asia and Africa (the middle ages)	6 / 216 (72)	отлично / excellent
16	История стран Азии и Африки (Новое время) / History of Asia and Africa (the modern period)	5 / 180 (64)	отлично / excellent
17	Источниковедение и историография Израиля / Original sources and historiography of Israel	2 / 72 (32)	зачтено / passed
18	Этнология Израиля / Ethnology of Israel	2 / 72 (32)	зачтено / passed
19	История общественной мысли Израиля / History of social ideas in Israel	2 / 72 (32)	зачтено / passed
20	Безопасность жизнедеятельности / Life safety	2 / 72 (32)	зачтено / passed
21	Физическая культура / Physical training	2 / 72 (72)	зачтено / passed
22	Основы профессиональной коммуникации на немецком языке / Foundations of professional communication in the German language	6 / 216 (168)	отлично / excellent
23	Практика профессиональной коммуникации на немецком языке / Professional communication practice in the German language	10 / 360 (218)	отлично / excellent
24	Основы социологии / Fundamentals of sociology	2 / 72 (36)	зачтено / passed
25	Основы политологии / Fundamentals of political science	2 / 72 (32)	зачтено / passed
26	Искусство глазами журналиста XIX - начала XX века / Arts through the eyes of journalists of the 19th - early 20th century	1 / 36 (30)	зачтено / passed
27	Семиотика и стиль хореографии / Semiotics and choreography style	1 / 36 (28)	зачтено / passed
28	Основы статистики / Fundamentals of statistics	2 / 72 (36)	зачтено / passed
29	История первобытного общества / History of pre-historic society	2 / 72 (36)	зачтено / passed
30	История античного мира / History of Ancient world	2 / 72 (32)	зачтено / passed
31	Речевая практика языка иврит / Oral language practice in Hebrew	21 / 756 (588)	отлично / excellent
32	История Израиля в средние века и новое время / History of Israel in the Middle Ages and in modern history	11 / 396 (200)	отлично / excellent
33	Новейшая история Израиля / Contemporary history of Israel	11 / 396 (104)	отлично / excellent
34	Экономическое развитие Израиля / Economic development of Israel	2 / 72 (32)	зачтено / passed
35	Социально-политическое развитие Израиля / Socio-political development of Israel	2 / 72 (36)	зачтено / passed
36	Спецсеминар по профилю подготовки / Special seminar on educational programme specialization	10 / 360 (136)	отлично / excellent
37	Элективные курсы по физической культуре / Elective courses in physical training		зачтено / passed
38	История стран Азии и Африки (Новейшее время) / History of Asia and Africa (the contemporary period)	6 / 216 (68)	отлично / excellent



N	Наименование дисциплин (модулей) программы / Title of programme courses (modules)	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark
39	Курсовые работы / Course papers: Образ царя Давида в талмудической литературе / The figure of King David in Talmudic literature	2 / 72 (0)	отлично / excellent
40	Образ царя Давида в раввинистической литературе / The figure of King David in Rabbinical literature	2 / 72 (0)	отлично / excellent
Практики / Practical training:			
41	Учебная / Academic	6 / 216 (0)	зачтено / passed
42	Производственная / Internship	3 / 108 (0)	зачтено / passed
43	Преддипломная / Pre-graduation	6 / 216 (0)	зачтено / passed
Итоговые государственные экзамены / Final State Examinations:			
44	Язык иврит / Hebrew language	3 / 108 (0)	отлично / excellent
Выполнение и защита итоговой квалификационной работы / Accomplishment and defence of final qualifying paper:			
45	Тема: "Образ царя Давида в раввинистической литературе" / Subject: "The figure of King David in Rabbinical literature"	6 / 216 (0)	отлично / excellent
ИТОГО / TOTAL		240 / 8640(4140)	
КОНЕЦ ТАБЛИЦЫ / END OF TABLE			



N	Наименование дисциплин (модулей) программы / Title of programme courses (modules)	Зачетные единицы / Общее количество часов (в том числе аудиторных) / Credits / Academic hours (including in-class hours)	Оценка / Mark

4.4 Система оценок в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова / Grading scheme at Lomonosov Moscow State University  
 Применяется следующая система оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», а также «зачтено», «не зачтено»

The following grading scheme is adopted: "excellent" is the highest possible mark, "good" is the second passing mark, "satisfactory" is the lowest passing mark, "unsatisfactory" is a failure; for pass-or-fail examination "passed" or "failed" are the possible marks

Диплом с отличием выдается полностью выполнившим учебный план с оценками не менее 75% "отлично" при остальных "хорошо" при прохождении итоговой аттестации на "отлично"

Diploma with Honours is awarded to those having completed the programme with no less than 75 percent "excellent" marks and all the remaining "good" marks and having passed Final State Attestation with "excellent" marks

4.5. Дополнительные сведения о дипломе / Overall classification of the diploma **Диплом с отличием / Diploma with Honours**

ПОДПИСИ И ПЕЧАТИ / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Ректор / Rector



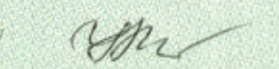
В.А.Садовничий / V.A.Sadovnichiy

Декан / Dean



И.И.Абылгазиев / I.I.Abylgaziev

Секретарь / Secretary



Ю.В.Мельникова / Y.V. Melnikova



ПРИЛОЖЕНИЕ  
К ДИПЛОМУ

AAM 2702840

**DIPLOMA  
SUPPLEMENT**

18z-0109-21w

Регистрационный номер /  
Registration number

30 июня 2020 года / 30 June 2020

Дата выдачи / Issued on

**МА 3711373**

БЕЗ ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО / NOT VALID WITHOUT DIPLOMA



## 5. ПРАВА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ДИПЛОМОМ / RIGHTS AND PRIVILEGES GIVEN BY THE DIPLOMA

### 5.1. Возможность дальнейшего обучения / Access to further study

Присвоенная квалификация дает возможность продолжить обучение в магистратуре  
Qualification conferred gives the right to continue education in Master's programme

### 5.2. Профессиональный статус / Professional status

Присвоенная квалификация дает право профессиональной деятельности в соответствии с уровнем образования и квалификацией  
Qualification conferred gives the right to be employed at positions according to the level of education and qualification

## 6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ / ADDITIONAL INFORMATION

Свидетельство о государственной аккредитации Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова от 1 июня 2015 г. серия 90A01 N 0001389 / Certificate of State Accreditation for Lomonosov Moscow State University of 1 June 2015 series 90A01 N 0001389

Официальные названия Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова: - 22 октября 2014 года - Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова.

Official names of Lomonosov Moscow State University: - October 22, 2014 - Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education Lomonosov Moscow State University.

## 7. СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ ОБРАЗОВАНИЯ В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ / INFORMATION ON THE SYSTEM OF EDUCATION IN THE RUSSIAN FEDERATION

### *Выдержка из Конституции Российской Федерации*

#### Статья 43

1. Каждый имеет право на образование.
2. Гарантируются общедоступность и бесплатность дошкольного, основного общего и среднего профессионального образования в государственных или муниципальных образовательных учреждениях и на предприятиях.
3. Каждый вправе на конкурсной основе бесплатно получить высшее образование в государственном или муниципальном образовательном учреждении и на предприятии.
4. Основное общее образование обязательно. Родители или лица, их заменяющие, обеспечивают получение детьми основного общего образования.
5. Российская Федерация устанавливает федеральные государственные образовательные стандарты, поддерживает различные формы образования и самообразования.

### *Выдержка из Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 года N 273-ФЗ*

#### Статья 10. Структура системы образования

2. Образование подразделяется на общее образование, профессиональное образование, дополнительное образование и профессиональное обучение, обеспечивающие возможность реализации права на образование в течение всей жизни (непрерывное образование).
3. Общее образование и профессиональное образование реализуются по уровням образования.
5. В Российской Федерации устанавливаются следующие уровни профессионального образования:
  - 1) среднее профессиональное образование;
  - 2) высшее образование — бакалавриат;
  - 3) высшее образование — специалитет, магистратура;
  - 4) высшее образование — подготовка кадров высшей квалификации.

### *Excerpt from the Constitution of the Russian Federation*

#### Article 43

1. Everyone shall have the right to education.
2. General access and free pre-school, secondary and secondary vocational education in State and municipal educational institutions and at enterprises shall be guaranteed.
3. Everyone shall have the right to receive on a competitive basis free higher education in State and municipal educational institutions and at enterprises.
4. Basic general education shall be compulsory. Parents or guardians shall ensure that children receive a basic general education.
5. The Russian Federation shall establish federal State educational standards and shall support various forms of education and self-education.

### *Excerpt from the Federal Law «On Education in the Russian Federation» of 29 December 2012 N 273-FZ*

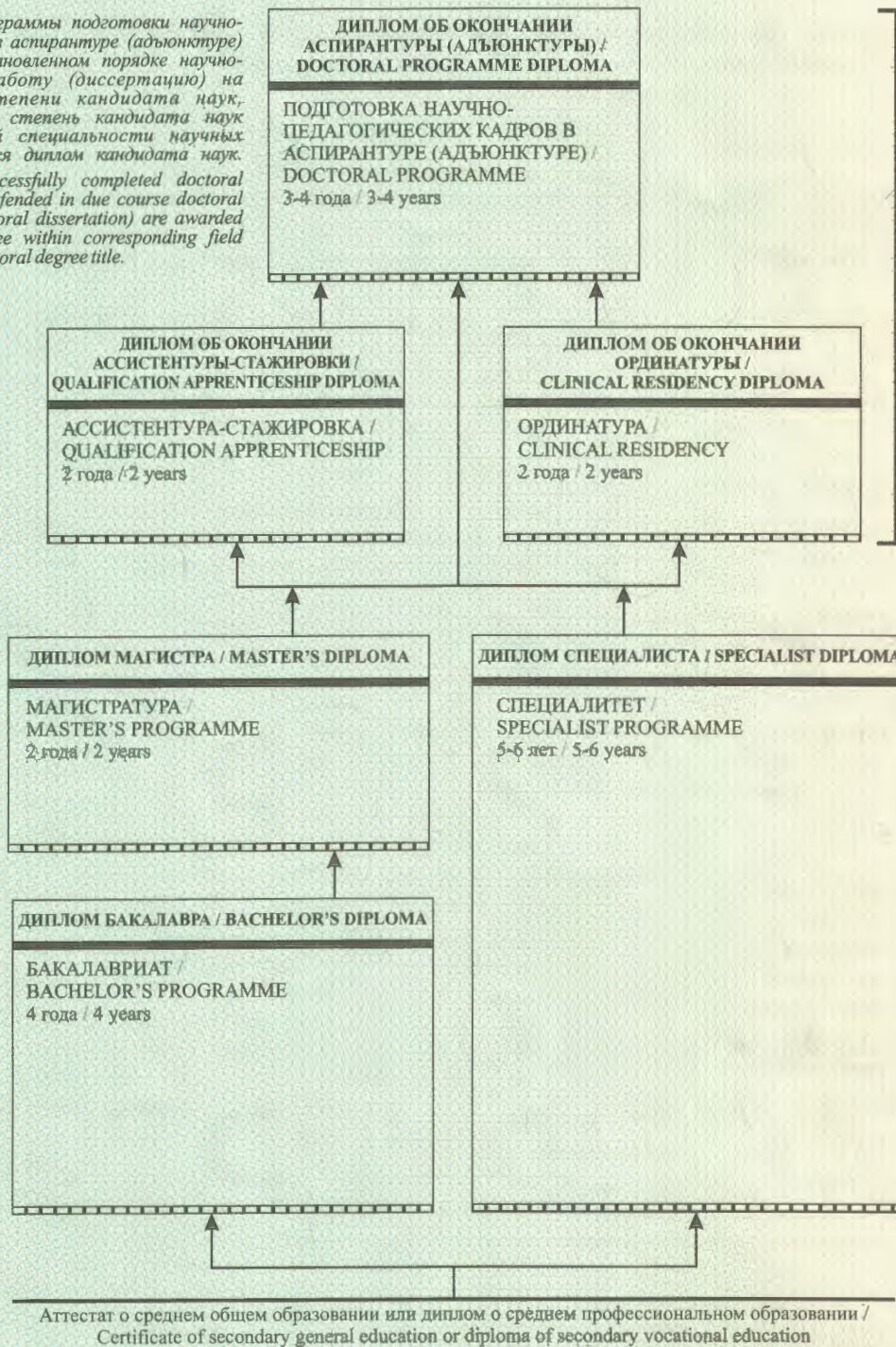
#### Article 10. Structure of the system of education

2. Education comprises general education, vocational education, additional education, and vocational training providing an opportunity to realise the right for lifelong education (continuing education).
3. General education and vocational education are implemented by levels.
5. In the Russian Federation the following levels of vocational education are established:
  - 1) secondary vocational education;
  - 2) higher education — bachelor's programme;
  - 3) higher education — specialist programme, master's programme;
  - 4) higher education — postgraduate programmes.



**ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ / HIGHER EDUCATION**

Лицам, освоившим программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре) и защитившим в установленном порядке научно-квалификационную работу (диссертацию) на соискание ученой степени кандидата наук, присваивается ученая степень кандидата наук по соответствующей специальности научных работников и выдается диплом кандидата наук.  
Persons who have successfully completed doctoral programmes and have defended in due course doctoral qualification paper (doctoral dissertation) are awarded doctoral academic degree within corresponding field which is confirmed by doctoral degree title.



ПОДГОТОВКА КАДРОВ  
ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ /  
POSTGRADUATE PROGRAMMES

————— итоговая аттестация / final attestation  
- - - - - вступительные испытания / entrance examinations

БЕЗ ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНО / NOT VALID WITHOUT DIPLOMA

**ПОДПИСИ И ПЕЧАТИ / CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT**

Ректор / Rector  
\_\_\_\_\_  
Декан / Dean  
\_\_\_\_\_  
Секретарь / Secretary  
\_\_\_\_\_

В.А.Садовничий / V.A.Sadovnichiy  
И.И.Абылгазиев / I.I.Abylgaziyev  
Ю.В.Мельникова / Y.V.Melnikova



**ПРИЛОЖЕНИЕ К ДИПЛОМУ**

ААМ 2702840

**DIPLOMA SUPPLEMENT**

18z-0109-21w

Регистрационный номер / Registration number

30 июня 2020 года / 30 June 2020  
Дата выдачи / Issued on

**МА 3711373**